

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1009**tal-24 ta' Ġunju 2015**

li temenda l-Anness I tad-Deċiżjonijiet 92/260/KEE u 93/195/KEE fir-rigward tal-entrati għall-Iżrael, għal-Libja u għas-Sirja, l-Anness II tad-Deċiżjoni 93/196/KEE fir-rigward tal-entrata għall-Iżrael, l-Anness I tad-Deċiżjoni 93/197/KEE fir-rigward tal-entrati għall-Iżrael u għas-Sirja u l-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE fir-rigward tal-entrati għall-Brażil, għall-Iżrael, għal-Libja u għas-Sirja

*(notifikata bid-dokument C(2015) 4183)***(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux suġġetti għal htigijiet ta' saħħa tal-annimali meħtieġa fregoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A(l) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3)(a) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) u (4), l-Artikoli 15(a) u 16, u l-frażi introduttorja u l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Is-sitwazzjoni partikolari fil-Libja u fis-Sirja u n-nuqqas ta' rapportar tal-mard lill-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) ma tippermettix lil daw k il-pajjiżi terzi jipprovdu l-assigurazzjonijiet neċessarji dwar il-konformità jew l-ekwivalenza mal-kundizzjonijiet rilevanti tas-saħħa tal-annimali applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ekwidi fl-Unjoni kif imsemmi fid-Direttiva 2009/156/KE. Għalhekk, jeħtieġ li l-entrati għal-Libja u għas-Sirja jithassru mil-listi ta' pajjiżi terzi stipulati fl-Anness I tad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 92/260/KEE ⁽³⁾ u 93/195/KEE ⁽⁴⁾, u li l-entrata għas-Sirja tithassar mil-lista ta' pajjiżi terzi stipulata fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/197/KEE ⁽⁵⁾.
- (2) L-Iżrael huwa wkoll inkluz fil-listi ta' pajjiżi terzi stipulati fl-Anness I tad-Deċiżjonijiet 92/260/KEE, 93/195/KEE u 93/197/KEE u fil-lista ta' pajjiżi stipulata fin-nota 3 f'qiegħ il-paġna tal-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/196/KEE ⁽⁶⁾. Għal raġunijiet ta' trasparenza tas-suq u f'konformità mal-liġi internazzjonali, għandu jiġi ċċarat li fil-każ tal-Iżrael, il-kopertura territorjali taċ-ċertifikati veterinarji hija limitata għat-territorju tal-Istat tal-Iżrael, bl-eskluzjoni tat-territorji taħt l-amministrazzjoni Iżraeljana minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-kumplement tax-Xatt tal-Punent.
- (3) Ladarba l-emenda tal-entrata għall-Iżrael fl-Anness I rispettiv tad-Deċiżjonijiet 92/260/KEE, 93/195/KEE u 93/197/KEE, u fl-Anness II tad-Deċiżjoni 93/196/KEE ma tikkostitwixxix reġjonalizzazzjoni, id-denominazzjoni ġeografika emendata għall-Iżrael għandha tiġi spjegata f'nota ġdida f'qiegħ il-paġna li tiżdied mal-listi rispettivi ta' pajjiżi terzi fl-Annessi ta' daw k id-Deċiżjonijiet.
- (4) Għalhekk, id-Deċiżjonijiet 92/260/KEE, 93/195/KEE, 93/196/KEE u 93/197/KEE għandhom jiġu emendati skont dan.
- (5) Id-Direttiva 2009/156/KE tistipula li l-importazzjonijiet ta' ekwidi fl-Unjoni huma awtorizzati biss minn pajjiżi terzi, jew minn partijiet mit-territorju ta' pajjiżi terzi fejn hija applikata r-reġjonalizzazzjoni, u li ilhom hielsa mill-glanders (marda taż-żwiemel li tittiehed b'nefha taħt ix-xedaq u tnixxja ta' mhat mill-immieher) għal perjodu ta' sitt xhur.

⁽¹⁾ ĠUL 268, 14.9.1992, p. 54.⁽²⁾ ĠUL 192, 23.7.2010, p. 1.⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/260/KEE tal-10 ta' April 1992 dwar kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u ċertifikazzjoni veterinarja għal dħul temporanju ta' żwiemel irregistrati (ĠUL 130, 15.5.1992, p. 67).⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/195/KEE tat-2 ta' Frar 1993 dwar is-saħħa tal-annimali u l-kundizzjonijiet tagħhom u ċertifikazzjoni veterinarja tagħhom għad-dħul mill-ġdid ta' żwiemel registrati għat-tiġrija, kompetizzjoni u okkażjonijiet kulturali wara esportazzjoni temporanja (ĠUL 86, 6.4.1993, p. 1).⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/197/KEE tal-5 ta' Frar 1993 fuq il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u ċertifikazzjoni tal-veterinarju għall-importazzjoni ta' annimali tar-razza tal-ekwidi rregistrati għat-tnissil u produzzjoni (ĠUL 86, 6.4.1993, p. 16).⁽⁶⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/196/KEE tal-5 ta' Frar 1993 dwar kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjonijiet ta' ekwidi għall-qatla (ĠUL 86, 6.4.1993, p. 7).

- (6) Il-lista ta' pajjiżi terzi, jew ta' partijiet minnhom fejn tapplika r-reġjonalizzazzjoni, li minnhom l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' ekwidi u ta' semen, ta' ova u ta' embrijuni tagħhom, hija stipulata fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE ⁽¹⁾.
- (7) Il-Brażil huwa attwalment inkluż f'dik il-lista ta' pajjiżi terzi. Peress li l-glanders tinstab f'partijiet mit-territorju tal-Brażil, l-importazzjonijiet ta' ekwidi, u tas-semen, tal-ova u tal-embrijuni tagħhom, huma awtorizzati biss mir-reġjun BR-1 tat-territorju ta' dak il-pajjiż terz, kif deskritt fil-kolonna 4 tal-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE. L-Istati ta' Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal, u Rio de Janeiro huma attwalment inklużi fir-reġjun BR-1 tal-Brażil.
- (8) Permezz ta' ittra tal-20 ta' Novembru 2014, il-Brażil innotifika lill-Kummissjoni dwar il-konferma ta' każ ta' glanders fl-Istat ta' Goiás. Minhabba f'hekk, il-Brażil waqqaf il-hruġ taċ-ċertifikati tas-sahha tal-annimali f'konformità mad-Direttiva 2009/156/KE għall-grupp kollu tal-istati federali li huma inklużi fir-reġjun BR-1.
- (9) Fil-21 ta' April 2015, il-Brażil gharraf lill-Kummissjoni dwar il-miżuri meħuda bħala prevenzjoni għall-introduzzjoni tal-glanders fiż-żoni ta' dak il-pajjiż terz li huwa eliġibbli biex jitniżżel fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE u pprova lista tal-istati federali fejn dik il-marda mhijiex preżenti. Il-Brażil ikkonferma wkoll li mill-aħħar każ li ġie rrapportat fis-16 ta' Lulju 2012 'l hawn, l-Istat ta' Rio de Janeiro baqa' hieles mill-glanders.
- (10) Ladarba l-Istati ta' Goiás u, skont il-lista ta' Stati hielsa mill-glanders li ntbagħtet mill-Brażil, ta' Santa Catarina ma għadhiex hielsa mill-glanders, u l-Brażil pprova garanziji rigward l-assenza ta' dik il-marda fl-istati federali l-oħra, li whud minnhom huma attwalment inklużi fir-reġjun BR-1, l-entrata għal dak ir-reġjun fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE għandha tiġi emendata sabiex l-Istati ta' Goiás u ta' Santa Catarina jithassru mil-lista attwali u sabiex jerġa' jiddaħhal l-Istat ta' Paraná.
- (11) L-avvenimenti ekwestri tal-Logħob Olimpiku mill-5 sal-21 ta' Awwissu 2016 u tal-Logħob Para-Olimpiku mis-7 sal-21 ta' Settembru 2016, kif ukoll l-avveniment ta' prova qabel il-Logħob Olimpiku tal-2015 mis-7 sad-9 ta' Awwissu 2015, se jseħhu fiċ-Ċentru Ekwestri ta' Deodoro f'Rio de Janeiro, li huwa ġestit bħala zona separata hielsa mill-mard tal-ekwini fi hdan l-Istat ta' Rio de Janeiro.
- (12) Għalhekk, mal-entrata għall-Brażil fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE għandu jiżdied reġjun separat "BR-2" b'mod temporanju li jkun jinkludi ċ-Ċentru Ekwestri ta' Deodoro f'Rio de Janeiro fl-Istat ta' Rio de Janeiro u t-triq li tagħti għall-Ajruport Internazzjonali ta' Galeão.
- (13) Għal raġunijiet spjegati fil-premessi Nru 2 u Nru 3, l-entrata għall-Iżrael fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE għandha tiġi emendata u spjegata f'nota għida fqiegh il-paġna.
- (14) Barra minn hekk, id-Deċiżjoni 2004/211/KE tistipula li l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw biss l-importazzjoni ta' ekwidi li jissodisfaw il-htigijiet tas-sahha tal-annimali stipulati fiċ-ċertifikati mudell korrispondenti previsti fid-Deċiżjonijiet 92/260/KEE, 93/195/KEE, 93/196/KEE u 93/197/KEE fir-rigward tal-kategorija rilevanti ta' ekwidi, it-tip ta' importazzjoni u l-grupp sanitarju, li huma indikati fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE li fih ġie assenjat il-pajjiż terz jew parti mit-territorju tal-pajjiż terz ta' esportazzjoni. Għalhekk, il-bidliet li saru lil daww id-Deċiżjonijiet fir-rigward tal-Libja u tas-Sirja jridu jiġu riflessi skont dan fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE.
- (15) Għall-kuntrarju ta' x'jiġri f'każijiet oħra meta l-importazzjoni ta' ekwidi tiġi sospiża għal raġunijiet ta' mard billi tiħassar l-"X" mill-kolonna 6 sa 14 tat-tabella fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE, it-tħassar tal-Libja u tas-Sirja minn dik il-lista ta' pajjiżi terzi jew ta' partijiet minnhom huwa neċessarju għax din il-lista tintuża bħala lista ta' referenza għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' prodotti bażiċi oħra, bħal ċerti prodotti sekondarji tal-annimali f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 ⁽²⁾ u l-klieb, l-qtates u l-inmsa f'konformità mad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/519/UE ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' equidae hajjin u ta' semen, ova u embrijuni tal-ispeċi ekwina, u li temenda d-Deċiżjonijiet 93/195/KEE u 94/63/KE (GU L 73, 11.3.2004, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 tal-25 ta' Frar 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-sahha li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplementa d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva (GU L 54, 26.2.2011, p. 1).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/519/UE tal-21 ta' Ottubru 2013 li tistabbilixxi l-lista ta' territorji u pajjiżi terzi awtorizzati għall-importazzjoni ta' klieb, qtates u inmsa u l-mudell taċ-ċertifikat tas-sahha għal tali importazzjonijiet (GU L 281, 23.10.2013, p. 20).

- (16) Għalhekk, id-Deciżjonijiet 92/260/KEE, 93/195/KEE, 93/196/KEE, 93/197/KEE u 2004/211/KE għandhom jiġu emendati skont dan.
- (17) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOPTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I tad-Deciżjoni 92/260/KEE huwa emendat skont l-Anness I ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

L-Anness I tad-Deciżjoni 93/195/KEE huwa emendat skont l-Anness II ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

L-Anness II tad-Deciżjoni 93/196/KEE huwa emendat skont l-Anness III ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 4

L-Anness I tad-Deciżjoni 93/197/KEE huwa emendat skont l-Anness IV ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 5

L-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE huwa emendat skont l-Anness V ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 6

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Ġunju 2015.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

L-Anness I tad-Deciżjoni 92/260/KEE huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata għall-Grupp Sanitarju E hija sostitwita b'dan li ġej:

“Il-Grupp Sanitarju E ⁽¹⁾

L-Emirati Gharab Magħquda (AE), il-Bahrejn (BH), l-Alġerija (DZ), l-Iżrael ⁽⁴⁾ (IL), il-Ġordan (ĠO), il-Kuwajt (KW), il-Libanu (LB), il-Marokk (MA), l-Oman (OM), il-Qatar (QA), l-Arabja Sawdija ⁽³⁾ (SA), it-Tuneżija (TN), it-Turkija ⁽³⁾ (TR)”.

(2) Tizdied in-nota f'qiegħ il-paġna kif ġej:

“(4) Minn hawn 'il quddiem mifhum bħala l-Istat tal-Iżrael, bl-eskluzjoni tat-territorji li jinsabu taħt l-Amminis-trazzjoni tal-Iżrael minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-kumplament tax-Xatt tal-Punent.”.

ANNEX II

L-Anness I tad-Deciżjoni 93/195/KEE huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata għall-Grupp Sanitarju E hija sostitwita b'dan li ġej:

“Grupp Sanitarju E ⁽¹⁾

L-Emirati Gharab Magħquda (AE), il-Bahrejn (BH), l-Alġerija (DZ), l-Iżrael ⁽⁴⁾ (IL), il-Ġordan (ĠO), il-Kuwajt (KW), il-Libanu (LB), il-Marokk (MA), l-Oman (OM), il-Qatar (QA), l-Arabja Sawdija ⁽³⁾ (SA), it-Tuneżija (TN), it-Turkija ⁽³⁾ (TR)”.

(2) Tizdied in-nota f'qiegħ il-paġna kif ġej:

“(4) Minn hawn 'il quddiem mifhum bħala l-Istat tal-Iżrael, bl-eskluzjoni tat-territorji li jinsabu taħt l-Amminis-trazzjoni tal-Iżrael minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-kumplament tax-Xatt tal-Punent.”.

ANNEX III

Fl-Anness II tad-Deċiżjoni 93/196/KEE, in-noti fqiegħ il-paġna huma emendati kif ġej:

- (1) Fin-nota ⁽³⁾ fqiegħ il-paġna, it-test marbut mal-Grupp E huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Grupp E L-Alġerija (DZ), l-Iżrael ⁽¹⁰⁾ (IL), il-Marokk (MA), it-Tuneżija (TN)”.

- (2) Tizdied in-nota fqiegħ il-paġna kif ġej:

“(10) Minn hawn 'il quddiem mifhum bhala l-Istat tal-Iżrael, bl-eskluzjoni tat-territorji li jinsabu taħt l-Amminis-trazzjoni tal-Iżrael minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-kumplament tax-Xatt tal-Punent.”.

ANNEX IV

L-Anness I tad-Deċiżjoni 93/197/KEE huwa emendat kif ġej:

- (1) L-entrata għall-Grupp Sanitarju E hija sostitwita b'dan li ġej:

“**Grupp Sanitarju E** ⁽¹⁾

L-Emirati Gharab Magħquda ⁽³⁾ (AE), il-Bahrejn ⁽³⁾ (BH), l-Alġerija (DZ), l-Iżrael ⁽⁴⁾ (IL), il-Ġordan ⁽³⁾ (JO), il-Kuwajt ⁽³⁾ (KW), il-Libanu ⁽³⁾ (LB), il-Marokk (MA), Mauritius ⁽³⁾ (MU), l-Oman ⁽³⁾ (OM), il-Qatar ⁽³⁾ (QA), l-Arabja Sawdija ⁽²⁾ ⁽³⁾ (SA), it-Tuneżija (TN), it-Turkija ⁽²⁾ ⁽³⁾ (TR)”.

- (2) Tizdied in-nota fqiegħ il-paġna kif ġej:

“(4) Minn hawn 'il quddiem mifhum bhala l-Istat tal-Iżrael, bl-eskluzjoni tat-territorji li jinsabu taħt l-Amminis-trazzjoni tal-Iżrael minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-kumplament tax-Xatt tal-Punent.”.

L-Anness I tad-Deciżjoni 2004/211/KE huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata għall-Brażil hija sostitwita b'dan li ġej:

"BR	Il-Brażil	BR-0	Il-pajjiż kollu	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		BR-1	L-Istati ta': Rio Grande do Sul, Paraná, Mato Grosso do Sul, Distrito Federal u Rio de Janeiro hliet ir-regjun BR-2 sal-31 ta' Ottubru 2016	D	X	X	X	—	—	—	—	—	—	
		BR-2	Iç-Centro Olimpico de Hipismo tal-Iskola tal-Irkib taż-Żwiemel tal-Armata Brażiljana ta' Vila Militar f'Deodoro Rio de Janeiro fl-Istat ta' Rio de Janeiro u t-triq li tagħti għall-Ajruport Internazzjonali ta' Galeão	D	X	X	X	—	—	—	—	—	—	Valida sal-31 ta' Ottubru 2016"

(2) L-entrata għall-Iżrael hija emendata kif ġej:

(a) ir-ringiela għall-Iżrael hija sostitwita b'dan li ġej:

"IL	l-Iżrael ⁽²⁾	IL-0	Il-pajjiż kollu	E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X"
-----	-------------------------	------	-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

(b) in-nota ⁽²⁾ f'qiegħ il-pagna tiddaħhal wara t-tabella li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi, u bejn in-nota ⁽¹⁾ f'qiegħ il-pagna u l-intestatura "Nota":

"⁽²⁾ Minn hawn 'il quddiem mifhum bhala l-Istat tal-Iżrael, bl-esklużjoni tat-territorji li jinsabu taht l-Amministrazzjoni tal-Iżrael minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-kumpliment tax-Xatt tal-Punent."

(3) L-entrata għal-Libja hija mhassra.

(4) L-entrata għas-Sirja hija mhassra.